

SG_VERSICHERUNGSGERICHT UV 2012/66 vom 25. April 2013

Sg Versicherungsgericht, 2013-04-25, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/sg_publicationen_UV_2012_66

FR: SG_VERSICHERUNGSGERICHT UV 2012/66 du 25 avril 2013

IT: SG_VERSICHERUNGSGERICHT UV 2012/66 del 25 aprile 2013

Regeste

Art. 6 UVG. Unfallereignis als mittelschwerer Fall im engeren Sinn eingestuft. Drei Adäquanzkriterien erfüllt, nämlich besonders dramatische Begleitumstände oder besonderen Eindrücklichkeit des Unfalls, körperliche Dauerschmerzen sowie Grad und Dauer der physisch bedingten Arbeitsunfähigkeit. Adäquater Kausalzusammenhang auch der psychischen Gesundheitsbeeinträchtigungen damit gegeben. Gutheissung der Beschwerde und Rückweisung an die Vorinstanz zur Neufestlegung der Leistungen, insbesondere einer Invalidenrente (Entscheid des Versicherungsgerichts des Kantons St.Gallen vom 25. April 2013, UV 2012/66). Aufgehoben durch Urteil des Bundesgerichts 8C_372/2013.

Erwägungen

E. 1

1.1 Streitig und zu prüfen ist, ob die Beschwerdegegnerin den andauernden psychischen Gesundheitsbeeinträchtigungen der Beschwerdeführerin zu Recht die Adäquanz zum Unfallereignis vom 11. März 2008 abgesprochen und ihre weitere Leistungspflicht allein aufgrund der somatischen Beschwerden beurteilt hat. 1.2 Die Beschwerdegegnerin hat im angefochtenen Einspracheentscheid die rechtlichen Voraussetzungen des natürlichen und adäquaten Kausalzusammenhangs zwischen dem Unfallereignis und der Leistungspflicht der Unfallversicherung bei andauernden Gesundheitsbeeinträchtigungen zutreffend dargestellt (E. 1, S. 3 f.). Korrekt und von beiden Parteien anerkannt ist weiter, dass die Adäquanzprüfung vorliegend nach der Praxis bei psychischer Fehlentwicklung mit Krankheitswert ("Psycho-Praxis") gemäss BGE 115 V 133 zu erfolgen hat, und dass rechtsprechungsgemäss an das Unfallereignis anzuknüpfen ist. Zutreffend dargestellt sind auch die sieben Adäquanzkriterien, die bei mittelschweren Unfällen zu prüfen sind (vgl. E. 2b f., S. 5). Darauf kann verwiesen werden. 1.3 Zu ergänzen ist, dass die Rechtsprechung für mittelschwere Unfälle im engeren Sinn die Adäquanz bejaht, wenn drei Kriterien in einfacher Weise oder eines besonders ausgeprägt erfüllt sind (vgl. SVR 2012 UV Nr. 23 S. 83 E. 4.2 [8C_435/2011]; SVR 2010 UV Nr. 25 S. 100 E. 4.5 [8C_897/2009]). Ist der Unfall als schwerer Fall im mittleren Bereich oder gar als Grenzfall zu einem schweren Unfall einzustufen, genügt es für die Bejahung des adäquaten Kausalzusammenhangs, wenn eines der massgebenden Kriterien erfüllt ist und zwar nicht notwendigerweise in besonders ausgeprägter Weise (BGE 115 V 140 f. E. 6c/bb; Urteil des Bundesgerichts vom 19. Dezember 2011, 8C_488/2011, E. 4 [bis 31. Dezember 2006 Eidgenössisches Versicherungsgericht, EVG] und Urteil des EVG vom 15. Dezember 2000, U 105/00, E. 5b). 1.4 Zu ergänzen ist weiter, dass laut Rechtsprechung des Bundesgerichts für die Beantwortung der Frage, ob ein Unfall nach dem gewöhnlichen Lauf der Dinge und

der allgemeinen Lebenserfahrung geeignet ist, eine psychische Gesundheitsschädigung herbeizuführen, mithin für die Beantwortung der Adäquanzfrage, auf eine weite Bandbreite von versicherten Personen abzustellen und die Beantwortung nicht auf psychisch gesunde Versicherte zu beschränken ist (für die Adäquanz von Schreckereignissen in BGE 129 V 181 ff. E. 3.3 zusammengefasst bzw. präzisiert). Nur im Rahmen einer weit gefassten Bandbreite würden auch solche Versicherte Bezugspersonen für die Adäquanzbeurteilung, welche im Hinblick auf die erlebnismässige Verarbeitung eines Unfalls zu einer Gruppe mit erhöhtem Risiko gehörten, weil sie aus versicherungsmässiger Sicht auf einen Unfall nicht optimal reagierten. Aus diesen Überlegungen ergebe sich, dass für die Beurteilung der Frage, ob ein konkretes Unfallereignis als alleinige Ursache oder als Teilursache nach dem gewöhnlichen Lauf der Dinge und der allgemeinen Lebenserfahrung geeignet sei, zu einer bestimmten psychischen Schädigung zu führen, kein allzu strenger, sondern ein realitätsgerechter Massstab angelegt werden müsse (vgl. BGE 129 V 181 ff. E. 3.3 mit Hinweisen, BGE 115 V 135 ff. E. 4, besonders E. 4b).

E. 2

2.1 Laut psychiatrischem Gutachten von Dr. E.____ vom 30. März 2012 sind die diagnostizierte posttraumatische Belastungsstörung und die mittelschwere Episode der rezidivierenden depressiven Störung überwiegend wahrscheinlich auf den Unfall vom 11. März 2008 zurückzuführen und beeinträchtigen die Explorandin weiterhin. Der Gutachter verneint einen krankhaften psychischen Vorzustand und legt dar, dass die ebenfalls diagnostizierten akzentuierten neurotisch-narzisstischen Persönlichkeitszüge der Explorandin keine eigentliche psychische Erkrankung darstellten, sondern einen Faktor, der eine erhöhte psychische Vulnerabilität nach sich ziehe (vgl. UV-act. 179 S. 18). Aufgrund einer Liste detaillierter ICF-Kriterien (von der Weltgesundheitsorganisation [WHO] 2001 erstmals erstellte und herausgegebene International Classification of Functioning, Disability and Health [ICF] bzw. Klassifikation zur Beschreibung des funktionalen Gesundheitszustandes, der Behinderung, der sozialen Beeinträchtigung sowie der relevanten Umweltfaktoren von Menschen) legt der Psychiater dar, gestützt auf welche Einschränkungen er die Arbeitsunfähigkeit der Explorandin aus rein psychiatrischer Sicht auf 40% einschätzt (vgl. UV-act. 179 S. 16 f.). Das Gutachten erfüllt die Voraussetzungen an einen beweiskräftigen medizinischen Bericht, ist für die streitigen Belange umfassend, beruht auf allseitigen Untersuchungen, berücksichtigt auch die geklagten Beschwerden und ist in Kenntnis der Vorakten bzw. der Anamnese abgegeben worden. Es leuchtet in der Darlegung der medizinischen Zusammenhänge und in der Beurteilung der medizinischen Situation ein und die Schlussfolgerungen von Dr. E.____ sind begründet und nachvollziehbar (vgl. BGE 134 V 232 E. 5.1 und BGE 125 V 352 E. 3a mit Hinweis). Auf sein Gutachten kann vollumfänglich abgestellt werden, was von beiden Parteien denn auch nicht bestritten wird.

2.2 Die körperlichen Folgen des Unfalls vom 11. März 2008 standen bereits anlässlich der ersten Verfügung vom 6. April 2010 bzw. des ersten Einspracheentscheids vom 28. Juni 2010 fest (vgl. UV-act. 126, 131), was in E. 4.2 des Entscheids vom 7. März 2011 (Proz. UV 2010/62) bestätigt wurde. Dazu liegen keine neuen Erkenntnisse vor und hat sich nach Lage der Akten auch nichts verändert. Aus somatischer Sicht sind Zustände nach einer zunächst konservativ, am 20. Februar 2009 mit Plattenosteosynthese behandelten Claviculafraktur links (und Materialentfernung am 12. Juli 2010), nach beidseitigen Lungenkontusionen, nach Fraktur des Sternums, nach Frakturen am rechten Mittelfuss, nach einer Lisfranc-Luxationsfraktur links, die reponiert und am 14. März 2008 osteosynthetisch behandelt worden war (mit Metallentfernung am 17. Juli 2008), sowie

nach einer suprapatellären Weichteilverletzung am linken Knie dokumentiert (UV-act. 80, 110, 136). Aus orthopädischer Sicht können einzig die chronischen Schmerzen am linken Fuss erklärt und als natürlich kausale Unfallfolge akzeptiert werden; die übrigen Verletzungen stellen sich als vollständig ausgeheilt dar (vgl. UV-act. 110 S. 5, 132). Soweit die Beschwerdeführerin über die Schmerzen am linken Fuss hinaus Beschwerden im Bereich der Schulter und an beiden Knien geltend macht, stehen diesen aufgrund der angeführten medizinischen Erhebungen keine organischen Korrelate gegenüber und ist ein natürlicher Kausalzusammenhang zum Unfall vom 11. März 2008 nicht überwiegend wahrscheinlich dargetan. Mit dem Gutachten von Dr. E. ___ ist fachmedizinisch belegt, dass die Beschwerdeführerin als Folge des Unfalls auch an psychischen Gesundheitsbeeinträchtigungen leidet und welches Ausmass diese erreichen. Wie vorstehend dargelegt (E. 2.1), sind diese natürlich kausal zum Unfall. Damit ist nachfolgend gemäss BGE 115 V 133 über die Adäquanz der ausgewiesenen natürlich kausalen Unfallfolgen zu befinden. 2.3 Die Beschwerdegegnerin hat zutreffend festgehalten, dass die Schwere des Unfalls aufgrund des augenfälligen Geschehensablaufs mit den sich dabei entwickelnden Kräften zu beurteilen ist (vgl. auch SVR 2012 UV Nr. 23 S. 83 E. 4.2 [8C_435/2011]). Der Frontalzusammenstoss der Beschwerdeführerin mit der Unfallverursacherin ereignete sich laut Polizeirapport (UV-act. 11) um 23.25 Uhr ausserorts auf der X. ___ strasse, auf der eine Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h gilt. Ausgangs der Rechtskurve beim Ortsende Z. ___ geriet der Personenwagen der Unfallverursacherin beim herrschenden Regenwetter auf die Gegenfahrbahn und kollidierte dort - linke Frontseite gegen linke Frontseite - mit dem Fahrzeug der Beschwerdeführerin. Dieses wurde durch den Aufprall um 180 Grad gedreht und kam entgegengesetzt zur Fahrtrichtung zum Stehen (UV-act. 11 S. 8). Die Frontpartien beider Personenwagen wurden eingedrückt und verschoben; beim Fahrzeug der Beschwerdeführerin auch Richtung Boden, wo sie eine 0.7 Meter lange Kratzspur auf die Fahrbahn zeichnete. Am Personenwagen der Beschwerdeführerin wirkten die Kollisionskräfte weit in die Fahrgastzelle hinein. Dadurch wurden ihr am linken Fuss zwei Mittelfussknochen (II und III) gebrochen, einer davon luxiert (Lisfranc-Luxation am Metatarsale II) und am rechten Fuss drei (II, III und IV). Die einwirkenden Kräfte verschoben insbesondere auch das Armaturenbrett und das Steuerrad derart, dass die Beschwerdeführerin im Fahrzeug eingeklemmt wurde, ihre Lunge beidseitig geprellt sowie das linke Schlüsselbein und das Brustbein gebrochen wurden. Zusätzlich wurde sie von einer Schraube, die oberhalb ihres linken Knies in den Oberschenkel eingedrungen war, in der eingeklemmten Position gleichsam festgenagelt (UV-act. 3, 11). - Auch wenn in der Zeitung, deren Ausschnitt der Ehemann der Beschwerdeführerin am 21. Dezember 2012 dem Gericht nachgereicht hat, von einem "schweren Verkehrsunfall" berichtet worden war, ist dieser Unfall nicht als schwer im Sinn der einschlägigen Rechtsprechung zu bezeichnen. Nach der Kasuistik (vgl. Urteil des Bundesgerichts vom 1. Juli 2011, 8C_100/2011, E. 3.4.1 [nicht publiziert in BGE 137 V 199, aber in SVR 2012 UV Nr. 2 S. 3; zitiert laut Praxisübersicht gemäss Urteil des Bundesgerichts vom 14. März 2011, 8C_996/2010, E. 7.2]) ist er als mittelschweres Ereignis und dort eher im mittleren Bereich einzustufen. Letztlich kann seine endgültige Einstufung im mittleren Bereich (mittelschwer im engeren Sinn oder als schwer im mittleren Bereich) offen bleiben, da die nötige Anzahl Adäquanzkriterien in jedem Fall erfüllt und die Adäquanz zu bejahen ist, wie nachfolgend aufzuzeigen sein wird.

E. 2.4.1

Die Beschwerdeführerin lässt vor allem die besonders dramatischen Begleitumstände oder besondere Eindrücklichkeit des Unfalls betonen. Die Beschwerdegegnerin führt dazu zutreffend aus, dass dieses Adäquanzkriterium objektiv zu beurteilen ist und nicht aufgrund des subjektiven Empfindens bzw. Angstgefühls der versicherten Person (vgl. dazu SVR 2012 UV Nr. 23 S. 83, 8C_435/2011, E. 4.2.3 mit weiteren Hinweisen) und dass jedem mindestens mittelschweren Unfall eine gewisse Eindrücklichkeit eigen ist. Als objektive Begleitumstände sind beim Unfall vom 11. März 2008 die Tatsachen zu werten, dass sich der Unfall nachts bei Regen ereignete, dass die Unfallverursacherin nicht die Rettungskräfte, sondern eine Drittperson alarmierte, die sie vom Unfallort abholte, die Hilfeschreie der Beschwerdeführerin ignorierte und Fahrerflucht beging, die Verletzte dadurch während einiger Zeit im Auto eingeklemmt, völlig im Ungewissen war, ob und wann Hilfe kommen würde, während dem sie aufgrund der Verletzungen auch unter Atemnot litt, dass ein sehr umfangreiches Aufgebot an Rettungskräften am Unfallort tätig war und sie aufwändig während rund einer Stunde aus dem Wrack befreien musste und dass der Notarzt wegen der geschätzten längeren Bergungszeit und den teilweise unklaren Verletzungen in ihrem Brustbereich (vermutete Rippenserienfraktur; vgl. UV-act. 3, 12) den Rettungshelikopter an den Unfallplatz beorderte, der sie dann ins Kantonsspital und nicht in das viel näher gelegene und ebenfalls für Notfälle rund um die Uhr eingerichtete sowie Chirurgen und Traumatologen beschäftigende Spital F.____ (vgl. UV-act. 3, 11, 23) flog. Mit dieser Häufung an objektiven beeindruckenden Tatsachen kann das Kriterium der besonders dramatischen Begleitumstände oder der besonderen Eindrücklichkeit des Unfalls als klar erfüllt betrachtet werden. Die von der Beschwerdeführerin in diesem Zusammenhang geltend gemachte Todesangst, die sie ausgestanden habe, ist demgegenüber dem hier nicht zu berücksichtigenden subjektiven Empfinden zuzuordnen. Die Einschätzung des Helikoptereinsatzes als angsteinflössend kann jedoch nur insofern dem subjektiven Empfinden des Unfallopfers zugeordnet werden, als sie sich deswegen subjektiv vor einer Rückenverletzung mit drohenden Lähmungen fürchtete, obwohl ihr der Notarzt keinen Anlass dazu gab und in seinem Einsatzbericht vom 12. März 2008 (UV-act. 3) von stets gegebener, allerdings schmerzhafter, passiver Beweglichkeit ausging. Eindrücklich ist das Aufgebot eines Rettungshelikopters an einen Unfallort und das Ausfliegen von diesem für jede verletzte Person und damit diesbezüglich als objektiver Umstand zu werten.

E. 2.4.2

Durch die ausgewiesene und als andauernde Unfallfolge anerkannte Bewegungsbeeinträchtigung und Schmerzhaftigkeit im Lisfranc-Gelenk am linken Fuss (vgl. UV-act. 109 f., 121) ist auch das Adäquanzkriterium körperliche Dauerschmerzen erfüllt.

E. 2.4.3

Von der Beschwerdeführerin wird weiter eine ungewöhnlich lange Dauer der ärztlichen Behandlung geltend gemacht. Die Beschwerdegegnerin geht diesbezüglich in der Beschwerdeantwort unzutreffend von der Umschreibung des Kriteriums gemäss Schleudertrauma-Praxis (BGE 134 V 109) aus und verneint eine fortgesetzt spezifische, die Versicherte belastende ärztliche Behandlung bis zum Fallabschluss. Aufgrund der vorliegend zu beachtenden Adäquanzkriterien ist jedoch einzig die Dauer der ärztlichen Behandlung zu beurteilen (vgl. BGE 134 V 130 E. 10.3 sowie vor allem BGE 115 V 140 E. 6c/aa). Die ärztliche Behandlung der Beschwerdeführerin dauerte für die verschiedenen

Verletzungen unterschiedlich lang. Während die beidseitige Lungenkontusion und die Fraktur des Brustbeins schnell ausheilten (UV-act. 7, 13), konnte am linken Fuss drei Monate nach der Operation das Osteosynthese-Material entfernt und die Nachkontrollen am Kantonsspital am 29. September 2008, mithin ein halbes Jahr nach dem Unfall, abgeschlossen werden (UV-act. 17, 21, 25). Am linken Schlüsselbein wurde vorerst eine konservative Frakturheilung versucht. Die Ärzte am Kantonsspital schlugen im Bericht vom 2. September 2008 aber bereits eine operative Behandlung vor, weil die Fraktur nicht verheilte (UV-act. 21). Auf Wunsch der Versicherten wurde diese Operation zunächst hinausgeschoben und erst am 20. Februar 2009 durchgeführt (vgl. UV-act. 21, 34, 46, 50 f.). Anlässlich der Nachkontrolle vom 8. Juli 2009 wurde auch die Behandlung des Schlüsselbeins abgeschlossen (UV-act. 69). Kreisarzt Dr. C.____ berichtete am 14. August 2009, dass die körperlichen Verletzungen - ausser am linken Fuss - ausgeheilt seien, und legte eine ganztägige Arbeitsfähigkeit in einer angepassten Tätigkeit fest (in der administrativen Beurteilung wurde daraus eine Arbeits- und Vermittlungsfähigkeit zu 50% abgeleitet; UV-act. 80, 82). Eineinhalb Jahre nach dem Unfall war damit die ärztliche Behandlung der körperlichen Unfallfolgen abgeschlossen. Diese Dauer der ärztlichen Behandlung kann auch angesichts der Tatsache, dass die Operation des linken Schlüsselbeins erst knapp ein Jahr nach dem Unfall erfolgte, nicht als ungewöhnlich lang bezeichnet werden. Das entsprechende Adäquanzkriterium ist daher nicht erfüllt. - Die Materialentfernung am linken Schlüsselbein am 12. Juli 2010 verlängerte die Dauer der ärztlichen Behandlung nicht um rund ein Jahr, wie die Beschwerdeführerin geltend machen lässt. Der entsprechende Eingriff wurde von den Ärzten als elektiv bezeichnet und auf dringenden Wunsch der Patientin durchgeführt (UV-act. 134, 136). Er führte auch nicht zu einer namhaften Verbesserung des Gesundheitszustands oder der Arbeitsfähigkeit (vgl. zur Thematik auch E. 4.1 des vorangegangenen Urteils vom 7. März 2011 [Proz. UV 2010/62]).

E. 2.4.4

Grad und Dauer der physisch bedingten Arbeitsunfähigkeit werden von der Beschwerdeführerin ebenfalls als erfülltes Adäquanzkriterium geltend gemacht. Sie war vom Unfalltag bis am 19. Oktober 2008 100% arbeitsunfähig geschrieben (UV-act. 15, 17, 21, 24). Anschliessend galt sie zu 50% als vermittlungsfähig (UV-act. 25, 28, 34). Die Operation des Schlüsselbeins am 20. Februar 2009 verursachte wieder eine volle Arbeitsunfähigkeit bis Ende April 2009 (UV-act. 50, 53). Dr. D.____ attestierte auch darüber hinaus eine Arbeitsfähigkeit von höchstens 25% (UV-act. 57), welche der Kreisarzt nach Rücksprache mit dem Hausarzt bestätigte (UV-act. 60). Diese Arbeitsfähigkeit dauerte an (UV-act. 72, 75). Am 12. August 2009 erhob der Kreisarzt zusammen mit der Verwaltung ab 17. August 2009 wieder eine zumutbare Arbeits- und Vermittlungsfähigkeit von 50% für eine Arbeitstätigkeit, die ganztätig, vorwiegend im Sitzen in physiologischer Haltung, ohne höheren Kraftaufwand (Heben und Tragen bis höchstens 5 kg) und mit mehreren kurzen Pausen durchgeführt werden könne (UV-act. 80 ff.). An dieser Beurteilung wurde trotz anderer Einschätzung durch die Beschwerdeführerin und ihren Hausarzt festgehalten (UV-act. 92, 95, 97 f.). Aus somatischer Sicht wurde anlässlich der kreisärztlichen Abschlussuntersuchung vom 20. Januar 2010 eine ganztägige Tätigkeit nach vorstehend beschriebenem Profil für zumutbar befunden (UV-act. 110, 121). Zusammengefasst ergibt das eine volle Arbeitsunfähigkeit während insgesamt rund neuneinhalb Monaten (12. März 2008 bis 19. Oktober 2008 sowie 19. Februar 2009 bis 30. April 2009), eine solche von 75% während dreieinhalb Monaten (1. Mai 2009 bis 16. August 2009) und von 50% während insgesamt rund zehn Monaten (20. Oktober 2008 bis 18. Februar 2009 sowie

17. August 2009 bis 20. Januar 2010). Obwohl die genannten ärztlich attestierten Arbeitsunfähigkeiten wahrscheinlich von der Arbeitslosigkeit der Beschwerdeführerin (die Arbeitsstelle war ihr aus konjunkturellen Gründen schon vor dem Unfall vom 11. März 2008 auf den 18. März 2008 gekündigt worden, vgl. UV-act. 1, 4) und ihrer psychischen Unfallfolgen mitverursacht waren, lässt sich deren Anteil nicht ermitteln, ist daher nicht nachgewiesen und kann somit nicht abgezogen werden. Vielmehr ist von der aufgeführten Arbeitsunfähigkeit von (mindestens) 50% während zehn Monaten, von 75% während eines guten Vierteljahrs und von voller Arbeitsunfähigkeit während eines guten Dreivierteljahrs auszugehen, womit der Grad und die Dauer der physisch bedingten Arbeitsunfähigkeit als hoch bzw. lange anzuerkennen sind. Damit ist dieses Adäquanzkriterium als erfüllt zu beurteilen.

E. 2.4.5

Wie das Adäquanzkriterium der ungewöhnlich langen Dauer der ärztlichen Behandlung (vgl. E. 2.4.3) sind auch die Kriterien der Schwere oder besonderen Art der erlittenen Verletzungen, insbesondere ihre erfahrungsgemässe Eignung, psychische Fehlentwicklungen auszulösen (vgl. SVR 2013 UV Nr. 3 S. 7, 8C_398/2012, E. 6.2), der ärztlichen Fehlbehandlung, welche die Unfallfolgen erheblich verschlimmert, und des schwierigen Heilungsverlaufs und erheblicher Komplikationen nicht erfüllt. Erfüllt sind dagegen nach den vorstehenden Ausführungen (E. 2.4.1 f. und E. 2.4.4) drei Adäquanzkriterien, nämlich diejenigen der besonders dramatischen Begleitumstände oder besonderen Eindrücklichkeit des Unfalls, der körperlichen Dauerschmerzen sowie des Grads und der Dauer der physisch bedingten Arbeitsunfähigkeit. Bei dieser Anzahl erfüllter Adäquanzkriterien ist die Adäquanz der psychischen Unfallfolgen zu bejahen, auch wenn der Unfall vom 11. März 2008 "nur" als mittelschwer im engeren Sinn und nicht als mittelschwer an der Grenze zu den schweren Ereignissen eingestuft wird.

E. 3

Bei dieser Ausgangslage ist über den Anspruch der Beschwerdeführerin auf weitere Leistungen der Beschwerdegegnerin, insbesondere auf eine Invalidenrente, aufgrund einer Gesamtbeurteilung ihrer körperlichen und psychischen Gesundheitsbeeinträchtigungen neu zu befinden. Dazu sind die beiden Zumutbarkeitsprofile, dasjenige aus somatischer Sicht gemäss den Ausführungen von Dr. C. ___ (UV-act. 80, 110, 121) und dasjenige von Dr. E. ___ aus psychiatrischer Sicht (UV-act. 179), zusammenzuführen, die erwerblichen Auswirkungen zu beurteilen und der entsprechende Anspruch der Beschwerdeführerin auf eine Invalidenrente der Beschwerdegegnerin zu berechnen. Dazu wird die Streitsache an die Vorinstanz zurückgewiesen.

E. 4

4.1 Im Sinn der vorstehenden Erwägungen ist die Beschwerde vom 27. August 2012 in dem Sinn gutzuheissen, dass der Einspracheentscheid vom 17. Juli 2012 aufgehoben und die Streitsache an die Beschwerdegegnerin zurückgewiesen wird, damit sie über den Anspruch der Beschwerdeführerin auf Versicherungsleistungen, insbesondere auf eine Invalidenrente, neu verfüge. 4.2 Gerichtskosten sind keine zu erheben (Art. 61 lit. a des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts [ATSG; SR 830.1]). Gemäss Art. 61 lit. g ATSG hat die obsiegende Beschwerde führende Partei hingegen Anspruch auf Ersatz der Parteikosten. Unter Berücksichtigung der Bedeutung der Streitsache, der Schwierigkeit des Prozesses und der eingereichten Rechtschriften

rechtfertigt es sich, die Parteientschädigung auf pauschal Fr. 3'500.-- (inkl. Barauslagen und Mehrwertsteuer) festzulegen. Demgemäss hat das Versicherungsgericht im Zirkulationsverfahren gemäss Art. 39 VRP entschieden: 1. In Gutheissung der Beschwerde wird der Einspracheentscheid vom 17. Juli 2012 aufgehoben. Die Streitsache wird an die Beschwerdegegnerin zurückgewiesen, damit sie im Sinn der Erwägungen über den Anspruch der Beschwerdeführerin auf weitere Versicherungsleistungen, insbesondere auf eine Invalidenrente, neu verfüge. 2. Es werden keine Gerichtskosten erhoben. 3. Die Beschwerdegegnerin hat die Beschwerdeführerin mit Fr. 3'500.-- (inkl. Barauslagen und Mehrwertsteuer) zu entschädigen.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.